

Mon cher Hayashi

J'ai reçu votre lettre avec la boîte il y a deux semaines mais les papiers d'expédition n'ont pas encore été reçus et le commissionnaire m'a dit qu'il n'y avait rien à faire avant l'arrivée de l'invoice (ou shopping bill). Je l'attends peut être par le bâtiment de dimanche. Je regret que ces porte feuille n'ont pas arrivés il y a un mois au cause de mon prochain départ pour la campagne, mais je ferai tout mon possible de les montrer [?] à mes amis avant

mon départ. J'ai eu le plaisir d'une visite de notre ami Sugio [?] je lui ai parlé de ces estampes et après nous avoir fait des compliments sur ces belles choses il est empressé de voir les autres.

En vous serrant la main je suis bien à vous

J. Alden Weir

11 East 12th St

April 20th 1894

[*] 全体的に綴りの誤りがあるが原文のまま書き起こした。